



Manuale d'uso e manutenzione



TS 165 DC

Banco sega per legno con vaschetta di raccolta trucioli

*Istruzioni originali in lingua italiana
05/2017 - Rev. 01*

COMPA TECH S.r.l.
Via Piemonte, 11/15 – 41012 Carpi (MO) – Italy
Web: www.compasaw.com – E-mail: info@compasaw.com
Tel. (+39) 059 527887 – Fax (+39) 059 527889



INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE

Compa Tech è attiva da quasi cinquant'anni nel settore delle macchine della lavorazione del legno e da oltre venticinque si è specializzata nella produzione di troncatrici; la nostra Ditta è l'unica che possa vantare una specializzazione così marcata e una gamma di modelli tanto estesa e qualificata.

Per ogni esigenza di corrispondenza scritta o telefonica col concessionario o con Compa Tech S.r.l. riguardante la macchina, si prega di fornire le seguenti informazioni:

- Modello macchina.
- Numero di matricola.
- Tensione e frequenza della macchina.
- Nominativo del Concessionario presso il quale è stata acquistata.
- Descrizione dell'eventuale difetto riscontrato.
- Descrizione del tipo di lavorazione eseguita.
- Ore di utilizzo giornaliera.

Inviare a: COMPACTECH S.r.l.
Via Piemonte, 11/15
42012 Carpi (MO)

Tel: (+39) 059-527887
Fax: (+39) 059-527889

E-mail: info@compasaw.com
Http: [//www.compasaw.com](http://www.compasaw.com)

Per qualsiasi necessità o consiglio d'uso, potete rivolgerVi al concessionario di zona.

Tutti i diritti riguardanti questo manuale sono riservati a Compa Tech s.r.l.

Compa Tech s.r.l. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni che potrebbero verificarsi per un utilizzo della macchina non descritto in questo manuale, o per operazioni di manutenzione effettuate non correttamente.

IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA

La macchina è identificata dalla targhetta rappresentata in fig. 3.

Essa riporta i seguenti dati:

1. Generalità relative al Costruttore.
2. Modello, matricola, anno di costruzione della macchina.
3. Dati tecnici della macchina.

INDICE

INFORMAZIONI GENERALI SUL PRODUTTORE.....2	4. TRASPORTO 10
IDENTIFICAZIONE DELLA MACCHINA.....2	5. INSTALLAZIONE 10
1. GENERALITA' SUL MANUALE4	5.1. Piazzamento 10
1.1. Prime avvertenze di sicurezza.....4	5.2. Allacciamento elettrico 10
1.2. Garanzia.....4	6. ISTRUZIONI D'USO 11
2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA.....5	6.1. Assemblaggio e regolazioni 11
2.1. Avvertenze sul trasporto5	6.2. Dispositivi e comandi 11
2.2. Avvertenze sull'installazione5	6.2.1. Accensione e spegnimento 11
2.3. Dispositivi di protezione individuali.....5	6.2.2. Protezione sovraccarichi 11
2.4. Avvertenze per l'uso corretto.....5	6.2.3. Inclinazione della lama 11
2.5. Avvertenze per la corretta manutenzione ...6	6.2.4. Angolo di taglio 11
2.6. Avvertenze sulla sicurezza elettrica6	6.2.5. Taglio parallelo 11
2.7. Avvertenze sull'installazione elettrica.....7	6.3. Taglio 12
2.8. Avvertenze di sicurezza per la rumorosità e le vibrazioni8	6.3.1. Controlli preliminari 12
2.9. Rischi residui.....8	6.3.2. Operazioni di taglio 12
2.10. Avvertenze speciali.....8	7. PULIZIA E MANUTENZIONE 12
3. INFORMAZIONI TECNICHE9	7.1. Pulizia 12
3.1. Uso della macchina9	7.2. Manutenzione..... 12
3.2. Caratteristiche tecniche9	8. SMALTIMENTO..... 13
3.3. Rumore9	9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' 13
3.4. Descrizione della macchina9	13. RICAMBI..... 14
3.4.1. Elenco delle parti della macchina (Fig.1)9	FIGURE 16
3.4.2. Documenti allegati alla macchina9	
3.4.3. Schemi elettrici9	
3.5. Avvertenze specifiche di sicurezza.....9	

1. GENERALITA' SUL MANUALE

Questo manuale è composto da tre sezioni:

- Il primo capitolo contiene informazioni relative al costruttore e alla struttura del manuale stesso.
- Il secondo capitolo contiene informazioni di carattere generale riguardanti la sicurezza; esse devono essere lette con attenzione prima di iniziare qualsiasi operazione sulla macchina.
- Nei capitoli successivi vengono fornite istruzioni sull'uso e la manutenzione, unitamente a informazioni riguardanti la sicurezza, relative allo specifico modello.



Le tre sezioni di questo manuale devono essere lette attentamente prima di iniziare qualsiasi attività.

Tipologia delle informazioni:



NOTE: Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per l'uso efficace del prodotto.



AVVERTENZE: Questo simbolo evidenzia le informazioni tecniche giudicate importanti per non danneggiare in prima battuta il prodotto ed eventualmente compromettere la sicurezza dell'operatore.



ATTENZIONE! Questo simbolo evidenzia le informazioni importanti per la salvaguardia dell'operatore.

1.1. Prime avvertenze di sicurezza



ATTENZIONE! Il mancato rispetto di una qualsiasi delle prescrizioni contenute in questo manuale aumenta il rischio di incidente.



ATTENZIONE! Prima di iniziare ad utilizzare la macchina, controllare l'eventuale presenza di rischi residui (dovuti a pratiche di lavoro non corrette) relativamente al modello specifico.



ATTENZIONE! Qualsiasi operazione manutentiva non contenuta in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore, ma da personale espressamente autorizzato dal costruttore. Non si tratta di una dimenticanza, ma di una scelta, dovuta alla delicatezza e alla ripercussione che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza del prodotto.



ATTENZIONE! Qualsiasi modalità d'uso non prevista in questo manuale non deve essere eseguita dall'utilizzatore. Non si tratta di una dimenticanza, ma una scelta dovuta alla pericolosità che quella operazione potrebbe avere sulla sicurezza dell'operatore.



ATTENZIONE! Il mancato rispetto delle prescrizioni contenute in questo manuale esonera il costruttore da qualsiasi responsabilità in caso di incidente.



Testi, figure e istruzioni tecniche descritte nel manuale corrispondono allo standard aggiornato alla data di emissione dello stesso. Il costruttore si riserva la facoltà di apportare modifiche tecniche, anche rilevanti, con l'aggiornamento successivo del manuale senza incorrere per questo in nessun obbligo.

1.2. Garanzia

La macchina è garantita per un periodo di mesi 24 a partire dalla data riportata sullo scontrino di acquisto e di mesi 12 a partire dalla data della fattura di acquisto.

Essa consiste nella sostituzione gratuita di tutte le parti meccaniche che presentano difetti di materiale o fabbricazione.

Non sono coperti dalla garanzia i guasti o difetti dovuti a fattori esterni, errori di manutenzione, utilizzo improprio della macchina, uso della stessa in condizioni di sovraccarico, usura naturale, errori di montaggio od altre cause non imputabili al costruttore.

La spedizione del materiale in sostituzione è intesa franco nostro stabilimento.

La macchina resa, anche se in garanzia, dovrà essere spedita porto franco.

Al momento della consegna occorre controllare le condizioni della macchina, verificando soprattutto i seguenti punti:

- Buono stato dei comandi elettrici e del loro funzionamento.
- Buono stato dei dispositivi di manovra.
- Buono stato dei dispositivi di regolazione.
- Buono stato delle protezioni.

2. AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

2.1. Avvertenze sul trasporto



ATTENZIONE! Prima di iniziare il trasporto leggere attentamente tutte le informazioni relative al peso e alla modalità di sollevamento del prodotto.

2.2. Avvertenze sull'installazione



ATTENZIONE! Prima di installare il prodotto, leggere attentamente le informazioni relative.

- ❑ Rispettare scrupolosamente gli spazi di manovra minimi stabiliti dal costruttore per il modello di macchina specifico.
- ❑ Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico, controllare l'adeguatezza del voltaggio e dell'ampereaggio, la presenza dei sistemi di protezioni della linea, come da richieste specifiche del prodotto.



ATTENZIONE! Se è previsto l'utilizzo della presa di terra, controllare scrupolosamente l'efficienza dell'impianto di messa a terra. Questa verifica è essenziale per la sicurezza dell'operatore.

- ❑ Le macchine prive di presa di terra sono realizzate con componentistica elettrica in doppio isolamento.
- ❑ Installare la macchina in modo che possa essere utilizzata in modo ergonomico.
- ❑ Se la macchina lo prevede, provvedere a collegarla ad un efficace impianto di aspirazione.
- ❑ La macchina deve essere installata in ambiente chiuso e può lavorare ad una temperatura compresa tra 15° e 35° C. Non deve essere esposta a getti d'acqua, pioggia o intenso irraggiamento solare. Si abbia cura di disporre di una buona illuminazione.
- ❑ La macchina non deve essere utilizzata nelle vicinanze di liquidi o gas infiammabili e comunque se sono presenti atmosfere potenzialmente esplosive.
- ❑ Nei dintorni della macchina il pavimento deve essere pulito e privo di asperità. La caduta dell'operatore in corrispondenza della macchina potrebbe avere conseguenze molto gravi.
- ❑ Il piano di lavoro, salvo quando diversamente specificato, deve trovarsi a circa 90 cm dal piano di calpestio.
- ❑ Si abbia cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata.



ATTENZIONE! Posizionare la macchina su un piano stabile e fissarla per evitare ribaltamenti o cadute accidentali.

2.3. Dispositivi di protezione individuali

E' obbligatorio utilizzare:

- ❑ Guanti da lavoro per manipolazione materiali ed utensili.
- ❑ Occhiali di protezione (D.L. no 277 del 15.05.91 e direttive 80/605 e 88/642 CEE).
- ❑ Cuffie, tappi, o casco antirumore.

2.4. Avvertenze per l'uso corretto



ATTENZIONE! Controllare che il prodotto sia conforme alle caratteristiche descritte nel manuale. Qualsiasi carenza di equipaggiamento (rispetto a quanto esposto nel manuale o nei documenti di vendita) deve essere immediatamente segnalata al costruttore. In tali condizioni è vietato l'uso della macchina.



ATTENZIONE! Controllare che il prodotto sia conforme alle caratteristiche descritte nel manuale. Se si riscontrano danneggiamenti, questi devono essere immediatamente segnalati al costruttore. In tali condizioni è vietato l'uso della macchina.



ATTENZIONE! Prima di iniziare a lavorare sulla macchina l'operatore deve essere correttamente istruito da personale esperto e sensibilizzato al rispetto di quanto contenuto del manuale. Il manuale deve essere sempre disponibile all'operatore.



ATTENZIONE! Non rimuovere nessuna protezione di sicurezza o parte di macchina.



ATTENZIONE! Devono essere lavorati solo quei materiali per cui è stato previsto l'uso della macchina.



ATTENZIONE! L'abbigliamento dell'operatore deve essere consono al tipo di lavoro, e in particolare non si devono portare oggetti pendenti in corrispondenza dei polsi e del collo (braccialetti, catenine, sciarpe ecc.): è concreto il rischio di trascinarsi ed impigliamento.



ATTENZIONE! Prima dell'uso, controllare l'integrità dell'utensile.



ATTENZIONE! Dispositivi di sicurezza o parti danneggiate devono essere riparati o sostituiti da un centro assistenza, a meno che nelle istruzioni d'uso non siano date indicazioni diverse.



ATTENZIONE! Rispettate il tipo di servizio della macchina. La macchina è prevista per un funzionamento non continuo: utilizzatela come descritto in queste istruzioni e come indicato nei dati tecnici.

- Indossare gli occhiali per proteggere gli occhi dalle schegge.
- Devono essere utilizzati solo utensili adeguati al tipo al tipo di materiale da lavorare.
- Assicurarsi che il materiale da lavorare non contenga inclusioni di altro materiale che possa compromettere l'integrità dell'utensile.
- L'operatore deve essere nel pieno delle proprie facoltà psicofisiche per poter utilizzare questa macchina.
- L'operatore deve sempre porre attenzione alla stabilità del pezzo, prima e dopo la lavorazione.
- Lavorazioni che compromettono la stabilità del pezzo non devono essere eseguite senza adottare le eventuali misure di sicurezza.
- Tenere sempre in ordine il posto di lavoro. Il disordine sul posto di lavoro comporta pericolo di incidenti.
- Durante la lavorazione l'operatore non deve distrarsi, perché potrebbero verificarsi incidenti. Fare attenzione a quello che si sta facendo, procedere con cautela. Non continuare a lavorare se si è stanchi.
- Non sovraccaricare l'utensile.
- Per la propria sicurezza, l'operatore deve utilizzare sempre gli utensili e gli accessori riportati nelle istruzioni d'uso e offerti negli appositi cataloghi. La mancata osservanza di questa prescrizione può provocare incidenti.

2.5. Avvertenze per la corretta manutenzione

- Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite quando la macchina non è collegata all'impianto elettrico o ad altra fonte di energia, se prevista (per es. energia pneumatica).
- Tutte le operazioni manutentive non riportate in questo manuale devono essere eseguite da personale espressamente autorizzato dal costruttore.



ATTENZIONE! L'utilizzatore non deve eseguire operazioni manutentive che non siano illustrate in questo manuale. Il costruttore giudica queste operazioni complesse, che possono compromettere l'integrità della macchina e conseguentemente la sicurezza dell'operatore, quindi devono essere effettuate da specialisti del prodotto.



Utilizzare come ricambi solo ed esclusivamente materiali originali acquistati presso rivenditori autorizzati dal costruttore.

- Rispettare rigorosamente la tempistica prevista dal costruttore per le manutenzioni.
- Le operazioni manutentive riportate nel manuale devono essere eseguite da personale qualificato e preparato.



ATTENZIONE! Utilizzare solo utensili in perfetto stato di efficienza e che rispettano scrupolosamente le dimensioni massime imposte dal costruttore.



ATTENZIONE! Utensili danneggiati o eccessivamente usurati possono rilasciare schegge, che possono causare gravissime ferite all'operatore o a persone che si trovino nelle vicinanze.



ATTENZIONE! La manutenzione degli utensili deve essere effettuata da personale esperto, con l'utilizzo di macchine adeguate.

- Gli utensili devono essere custoditi con cura e le caratteristiche devono essere sempre identificabili.
- Cavi elettrici con connessioni malferme o con le protezioni anche solo minimamente abrase o rovinate devono essere sostituiti immediatamente.
- Prima di effettuare riparazioni e cambio di utensili staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Riporre gli utensili in un luogo asciutto e sicuro, non accessibile a persone estranee. Tenere lontano dal luogo di lavoro i non addetti.
- Non tendere il cavo di alimentazione e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa. Evitare di esporlo a temperature elevate, oli e spigoli taglienti.

2.6. Avvertenze sulla sicurezza elettrica

- NON TOCCARE LE PARTI IN TENSIONE ELETTRICA. Pericolo di scossa elettrica. Alcune parti della macchina sono in tensione elettrica.
- MANTENERE I BAMBINI E GLI ANIMALI LONTANI DAGLI APPARECCHI ELETTRICI. Bambini e gli animali devono essere tenuti lontani dagli apparecchi collegati alla rete elettrica.

- ❑ VERIFICARE LA TENSIONE DI ALIMENTAZIONE. La tensione di alimentazione deve corrispondere a quella dichiarata sulla targhetta dati tecnici. Non utilizzare altri tipi di alimentazione.
- ❑ OBBLIGO DI UTILIZZARE UN APPARECCHIO SALVAVITA. L'utilizzo di acqua con la macchina in funzione aumenta il pericolo di scossa elettrica; questo può provocare anche la morte. Per la sicurezza dell'operatore è obbligatoria l'installazione di un interruttore a corrente differenziale (detto anche apparecchio salvavita o RCD) posto sulla linea di alimentazione elettrica, per un campo di intervento conforme alle normative vigenti nel Paese di utilizzo; consultare il proprio elettricista di fiducia.
- ❑ COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA. Prima di collegare o scollegare la macchina dalla rete di alimentazione, assicurarsi che l'interruttore si trovi nella posizione OFF "O" (spento). Se durante l'utilizzo della macchina l'energia elettrica viene a mancare, posizionare l'interruttore su OFF "O" (spento) per evitare un avviamento improvviso.
- ❑ COLLEGARSI SOLO AD UNA RETE DI ALIMENTAZIONE PROVVISATA DI IMPIANTO DI MESSA A TERRA. La linea che fornisce l'energia elettrica e l'eventuale cavo di prolunga devono essere muniti di un impianto di messa a terra; solo in questo modo la sicurezza elettrica della macchina è assicurata. Consultare il proprio elettricista di fiducia.
- ❑ NON MANOMETTERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Non manomettere il cavo di alimentazione e non sostituire la spina; in presenza della linea di terra, non utilizzare adattatori per il collegamento alla presa della linea di alimentazione.
- ❑ CONTROLLARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) devono essere controllati periodicamente e prima di ogni uso, allo scopo di riscontrare eventuali segni di danneggiamento o di invecchiamento. Se non risultassero in buone condizioni, scollegare immediatamente il cavo; usare la macchina solo dopo aver fatto eseguire la riparazione presso un centro di assistenza autorizzato.
- ❑ MANTENERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE IN POSIZIONE SICURA. Tenere il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga (se presente) lontano dalla zona di lavoro, dalla macchina, da superfici umide o bagnate o oliate o aventi bordi taglienti, da fonti di calore, da combustibili, da zone di transito veicolare e pedonale.
- ❑ NON CALPESTARE O SCHIACCIARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE. Non appoggiare oggetti sul cavo di alimentazione. Tenere presente la sua posizione in ogni momento.
- ❑ NON USARE LA MACCHINA IN PRESENZA DI LIQUIDI. Non bagnare la macchina con liquidi e non esporla ad ambienti umidi. Non lasciarla all'aperto.
- ❑ UTILIZZARE UN CAVO DI PROLUNGA IDONEO ALLA MACCHINA. Utilizzare un cavo di prolunga idoneo alla potenza della macchina; deve avere una sezione adatta alla propria lunghezza, essere omologato e possedere una linea di messa a terra. Consultare il proprio elettricista di fiducia.
- ❑ SCOLLEGARE LA MACCHINA IMPUGNANDO SOLO LA SPINA. Impugnare la spina per estrarla dalla presa elettrica; non tirare il cavo di alimentazione.
- ❑ EVITARE IL CONTATTO DEL CORPO CON SUPERFICI MESSE A MASSA O A TERRA. Evitare il contatto del corpo con superfici messe a massa o a terra, come quelle appartenenti a frigoriferi, termosifoni, tubi, serramenti metallici, ecc.

2.7. Avvertenze sull'installazione elettrica

- ❑ Prima di collegare la macchina all'impianto elettrico controllare l'adeguatezza del voltaggio e dell'ampereaggio, dei sistemi di protezioni della linea come da richieste specifiche del prodotto.



ATTENZIONE! Se prevista la presa di terra controllare scrupolosamente la continuità dell'impianto di terra tra la macchina e la terra dell'impianto elettrico. E' importantissima per la sicurezza dell'operatore.

- ❑ Le macchine prive di presa di terra sono realizzate con componentistica elettrica in doppio isolamento. Il doppio isolamento è contrassegnato dal simbolo:



- ❑ Tutte le macchine che non hanno l'impianto elettrico in doppio isolamento, normalmente sono provviste di spina elettrica del tipo Schuko (fig. 26) per il collegamento alla rete elettrica.
- ❑ La spina di figura 26 non deve mai essere inserita direttamente nelle prese del tipo riportato in figura 27 perché non verrebbe di fatto collegato l'impianto di terra della macchina con l'impianto di terra della struttura edile.
- ❑ Per l'inserimento della spina deve essere utilizzato un adattatore del tipo rappresentato in figura 29, oppure essa deve essere inserita in una presa a muro del tipo rappresentato in figura 29 (in sintesi, fare riferimento alla figura 30).
- ❑ Controllare sempre l'integrità del cavo di alimen-

tazione e, se risulta danneggiato, farlo sostituire da personale qualificato.

- Se si utilizza un cavo elettrico di prolunga, accertarsi che esso sia di sezione adeguata alla potenza della macchina e che abbia spina e presa compatibili con quelle della macchina (fig. 26, 27, 28, 29, 30); se è contenuto in un rullo di raccolta occorre estrarlo e svolgerlo completamente per evitare surriscaldamenti.

2.8. Avvertenze di sicurezza per la rumorosità e le vibrazioni

Il livello di rumorosità riportato nel paragrafo 3.3 è un valore medio di utilizzo, mentre il livello di vibrazioni alle mani non può essere determinato perché dipendente dal pezzo in lavorazione.

L'impiego di pezzi con materiali e forme diverse, l'eccessiva pressione sull'elemento abrasivo e l'assenza di manutenzione influiscono in modo significativo nelle emissioni sonore e nelle vibrazioni.

Di conseguenza, si raccomanda di adottare tutte le misure preventive in modo da eliminare possibili danni dovuti ad un rumore elevato e alle sollecitazioni da vibrazioni: si indossino cuffie antirumore e guanti antivibrazioni, si effettuino delle pause durante la lavorazione, si mantengano in efficienza sia la macchina che gli abrasivi.

2.9. Rischi residui

Queste avvertenze mostrano i rischi principali nell'uso della macchina. Leggere attentamente anche le altre parti del manuale per una operatività sicura e corretta.



Lancio di scintille e polvere verso gli occhi ed il corpo dell'operatore. Indossare occhiali di protezione, maschera antipolvere e abbigliamento robusto.



Rumore elevato generato dalla macchina. Indossare cuffie a protezione dell'udito.



Parti in movimento e bave taglienti che provocano ferite alle mani. Indossare guanti protettivi e mantenere una distanza di sicurezza dalla zona di smerigliatura.



Rischio di scossa elettrica con pericolo di morte. Non toccare le parti in tensione elettrica e mantenere una distanza di sicurezza. Prima di ogni manutenzione scollegare la spina dalla presa di alimentazione.

2.10. Avvertenze speciali



ATTENZIONE! Per eseguire correttamente e in sicurezza il trasporto, la messa in servizio, l'avviamento, l'uso, l'arresto e la manutenzione della macchina, leggete attentamente ed applicate le istruzioni di seguito riportate; agite in conformità a quanto riportato in disegni e dati tecnici.



ATTENZIONE! Questa macchina produce un campo elettromagnetico durante il funzionamento. In alcune circostanze questo campo può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o fatali, si consiglia di consultare il medico prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Alcune polveri create dalla levigatura, il taglio, la macinazione, la foratura e altre attività costruttive contengono sostanze chimiche note per causare cancro, malformazioni o danni all'apparato riproduttivo.

Alcuni esempi di queste sostanze chimiche sono:

- pitture a base di piombo;
- silice cristallina rilasciata da mattoni, cemento e altri prodotti in muratura;
- arsenico e cromo rilasciati da legname trattato chimicamente.

Il rischio correlato dipende dalla frequenza di esposizione. Al fine di ridurre il rischio, si raccomanda di lavorare in una zona ben ventilata e di utilizzare dispositivi di sicurezza approvati (come le maschere antipolvere appositamente progettate per filtrare le particelle microscopiche).

Prima di iniziare il lavoro, prendete familiarità con i comandi e con il corretto uso della macchina, assicurandovi di saperla arrestare in caso di emergenza. L'uso improprio della macchina può provocare gravi ferite e danni alle cose. Pensate sempre alla vostra e all'altrui sicurezza e comportatevi di conseguenza.

Queste istruzioni sono parte integrante della macchina e devono accompagnarla in caso di riparazione o di rivendita.

Conservate con cura e tenete a portata di mano la documentazione fornita, in modo da poterla consultare in caso di necessità.

Tenete presente che queste istruzioni si riferiscono a una macchina che viene fabbricata in più modelli e con diverse configurazioni: a seconda del modello in vostro possesso, applicate le informazioni corrispondenti.

Ogni impiego diverso da quello indicato può recare danno alla macchina e costituire serio pericolo per le persone e le cose.

3. INFORMAZIONI TECNICHE

3.1. Uso della macchina

Il banco sega è progettato per tagliare legno massiccio, laminato, truciolare, compensato e materiali simili in legno.

Possono essere utilizzati solo lame adatte all'unità (lame in carburo e cromo vanadio). In particolare è vietato l'uso di lame in acciaio e ad alta velocità di taglio di qualsiasi tipo.

L'unità non è progettata per uso commerciale o industriale.

Ogni altro uso non descritto in questo manuale può costituire un serio pericolo per l'utente, nonché danneggiare l'utensile.



La macchina non è stata progettata per uso in ambienti esterni.

Se si lavorano pezzi grandi o pesanti, è necessario bloccare saldamente la macchina al banco o al tavolo di supporto (ad esempio utilizzando morsetti a vite).



ATTENZIONE! Nel caso in cui alcune parti della macchina risultino danneggiate o mancanti, non collegare il cavo di alimentazione e non accendere l'interruttore finché l'utensile non risulti integro e completo.

3.2. Caratteristiche tecniche

- Tensione di alimentazione 230-240 V
- Frequenza..... 50 Hz
- Potenza di taglio 1200 W
- Potenza del pulitore vaschetta 1000 W
- Classe di protezione II
- Grado di protezione..... IP20
- Velocità di rotazione 5300 min-1
- Diametro lama (esterno)..... 165 mm
- Diametro foro lama (interno)..... 20 mm
- Spessore lama..... 2,2 mm
- Numero di denti..... 50 T
- Max. profondità di taglio a 90°..... 40 mm
- Max. profondità di taglio a 45°..... 24 mm

3.3. Rumore

I valori di rumorosità della macchina, misurati secondo lo standard in vigore (K = 3), sono:

- Livello di pressione acustica: LpA 89.8 dB (A)
- Livello di potenza acustico: LwA 102.8 dB (A)

3.4. Descrizione della macchina

3.4.1. Elenco delle parti della macchina (Fig.1)

1. Interruttore On ("I") / Off ("O").
2. Protezione da sovraccarichi di tensione.
3. Pomello per inclinazione della lama.
4. Blocco della inclinazione della lama.
5. Scala graduata inclinazione della lama.
6. Leva di bloccaggio per taglio parallelo.
7. Listello per taglio parallelo.
8. Protezione lama.
9. Coltello divisore.
10. Regolatore angolo di taglio.
11. Scala graduata (cm/mm).
12. Chiave a brugola.
13. Chiave a forchetta.
14. Spingipezzo.
15. Manopola di bloccaggio.
16. Sgancio vaschetta per i trucioli.
17. Vaschetta per i trucioli.)

3.4.2. Documenti allegati alla macchina

- Manuale istruzioni
- Dichiarazione di conformità

3.4.3. Schemi elettrici

Vedi figura 3.

3.5. Avvertenze specifiche di sicurezza



ATTENZIONE! Questa macchina può lavorare esclusivamente il legno e i suoi derivati. È vietato l'uso per la lavorazione di ferro e derivati e comunque per tutti i materiali non espressamente autorizzati.



ATTENZIONE! I pezzi di forma cilindrica non possono essere lavorati, poiché il movimento della lama può farli rotolare, con rischio per la sicurezza dell'operatore.



ATTENZIONE! La macchina può essere usata in sicurezza da un solo operatore per volta.

Gli spazi minimi di sicurezza intorno alla macchina sono di 80 cm.

Se la macchina viene utilizzata stabilmente nello stesso sito, è consigliabile fissarla al banco d'appoggio.

4. TRASPORTO

La macchina ha dimensioni contenute, quindi può facilmente essere sollevata e trasportata a braccia prendendo l'imballo per le apposite maniglie a sfondamento, oppure tramite l'ausilio di un comune carrello portapacchi.



Nel caso di stoccaggio o movimentazione, occorre prestare la massima attenzione al pittogramma riportato sull'imballo, poiché esso indica il massimo numero di elementi impilabili in piena sicurezza. Nel caso di trasporto su camion o mezzi analoghi, assicurarsi che l'imballo sia saldamente fissato.

Evitare urti e sollecitazioni al fine di salvaguardare il perfetto funzionamento della macchina e l'incolumità delle persone circostanti.

Se la macchina viene trasportata priva dell'imballaggio, occorre osservare le seguenti precauzioni:

- Trasportare l'unità con l'aiuto di un'altra persona, utilizzando le maniglie.
- Evitare di afferrarla per le protezioni.
- Durante il trasporto, la parte superiore della lama deve essere coperta (per esempio dalla protezione).
- Le parti che si estendono oltre la lama devono essere rimosse.

5. INSTALLAZIONE

Tutte le nostre macchine subiscono in stabilimento un severo collaudo e vengono di regola spedite in perfette condizioni di montaggio. Eventuali danni riscontrati sulla macchina al momento del ritiro devono essere notificati immediatamente al vettore.

Verificare inoltre la presenza di tutti gli equipaggiamenti forniti di serie alla macchina



Controllare la presenza di tutti gli accessori di serie ed opzionali che compaiono nel documento di accompagnamento.

5.1. Piazzamento

Si consiglia di sistemare la macchina su un banco di lavoro di altezza di 80 cm circa, con un pianale di almeno 50 x 80 cm. Avere cura di scegliere una zona adeguatamente illuminata e con sufficiente spazio intorno per il taglio dei pezzi.

La macchina non necessita di una particolare operazione di livellamento, è sufficiente che il pianale del banco sul quale è appoggiata sia regolare.

5.2. Allacciamento elettrico

Prima di collegare la macchina alla rete elettrica assicurarsi che il voltaggio del motore, indicato dall'apposita targhetta posta su di esso, corrisponda alla tensione della linea di alimentazione.

Per macchine con motore trifase controllare, quando si accende il motore, che il senso di rotazione della lama sia lo stesso indicato dalla freccia. Se così non fosse, si inverte la posizione del cavo centrale di alimentazione e di uno dei due laterali (indistintamente l'uno o l'altro di questi).



ATTENZIONE! Assicurarsi che il cavo di terra sia collegato alla messa a terra della ditta.

il motore è previsto per il servizio alternato, per cui si raccomanda di non lasciarlo acceso inutilmente per lungo tempo.

Qualora sia necessario l'uso di prolunghie, controllare che la sezione dei cavi sia idonea a sopportare l'intensità di corrente assorbita dalla macchina; è comunque consigliabile usare prolunghie più corte possibile.

Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi intervento sulla macchina di tipo manutentivo.

Non abbandonare mai la macchina con la presa di corrente collegata alla rete d'alimentazione.

Non trasportare e movimentare la macchina con la presa di corrente collegata alla rete d'alimentazione.

6. ISTRUZIONI D'USO

6.1. Assemblaggio e regolazioni

1. Allentare manualmente i 4 ganci (Pos. 16, Fig. 1) e aprire la vaschetta per i trucioli e la polvere (Pos. 17, Fig. 1); togliere tutti gli accessori in essa contenuti.
2. Allentare la vite di fissaggio, spingere verso l'alto la copertura della lama (Fig. 4), quindi estrarre la flangia esterna. Inserire la lama dall'esterno della tavola (Fig. 5) e fissarla sulla flangia interna, facendo attenzione che la direzione di taglio corrisponda alla direzione indicata dalla freccia; reinserire la flangia esterna e avvitare con le chiavi (Pos. 12 e 13 in Fig. 1; Fig. 4); reinserire la copertura e fissarla per mezzo della vite (Fig. 8).
3. Inserire la protezione della lama (Fig. 1, Pos. 8; Fig. 9) e fissarla avvitando con un cacciavite.
4. Inserire il listello per taglio parallelo nella guida della scala graduata (Fig. 11); controllare la corretta impostazione nella finestrella; spingere verso il basso il pomello per bloccare in posizione il listello. Per ottenere un perfetto taglio parallelo, controllare la distanza tra il listello e la lama relativamente a due distinte posizioni, usando un calibro.
5. Inserire il regolatore dell'angolo di taglio nella fessura (Fig. 12); in considerazione della manualità dell'operatore, è possibile inserire il regolatore nella barra a sinistra della tavola di taglio.
6. Controllo dell'angolo di taglio: porre l'indicatore in corrispondenza di 0° ruotando il regolatore (Pos. 3, Fig. 1) e bloccarlo (Pos. 4, Fig. 1; Fig. 13). Controllare che l'angolo sia corretto utilizzando una squadra (Fig. 14 e 15); con lo stesso metodo è possibile controllare l'angolo di 45° (Fig. 16 e 17).



ATTENZIONE! Assicurarsi che la lama ruoti liberamente e il movimento sia privo di giochi.



ATTENZIONE! Assicurarsi che la vite per la regolazione dell'angolo di taglio sia serrata.



ATTENZIONE! Non montare mai lame incriniate.

6.2. Dispositivi e comandi

6.2.1. Accensione e spegnimento

L'accensione e lo spegnimento della macchina si effettuano premendo rispettivamente l'interruttore verde "I" e rosso "O" (Fig. 1, Pos. 1).

All'accensione della macchina, la lama si mette immediatamente in movimento; spegnendola, la lama si arresta.

6.2.2. Protezione sovraccarichi

La macchina è equipaggiata con un dispositivo di protezione, che ne provoca lo spegnimento se si verificano sovraccarichi di tensione. Nel caso in cui esso entri in funzione, attendere 30 minuti prima di accendere nuovamente; prima dell'accensione, riattivare la protezione premendo il pulsante (Fig. 1, Pos. 2).

6.2.3. Inclinazione della lama

L'impostazione dell'inclinazione della lama avviene tramite la manopola (Fig. 1, Pos. 3) e il dispositivo di bloccaggio (Fig. 1, Pos. 4). La lama può essere regolata per qualsiasi inclinazione compresa tra 0° ÷ 45° (Fig. 13).

6.2.4. Angolo di taglio

L'impostazione dell'angolo di taglio avviene tramite il regolatore (Fig. 1, Pos. 10). La lama può essere regolata per qualsiasi angolazione compresa tra 0° ÷ 45° (Fig. 12). *Attenzione: evitare di impostare il valore dell'angolo in modo da orientarsi pericolosamente in direzione della lama.*

Disporre il regolatore dell'angolo di taglio nella scannatura opportuna della tavola.

Allentare il pomello, impostare l'angolo desiderato, quindi fissare nuovamente il pomello. Appoggiare il pezzo da lavorare alla superficie del regolatore; se necessario, portare avanti o indietro la superficie piana del regolatore.

6.2.5. Taglio parallelo

L'impostazione del taglio parallelo può essere effettuata posizionando il listello (Pos. 7, Fig. 1), dopo aver allentato le due manopole di bloccaggio (Pos. 15, Fig. 1).

Allentare la leva di bloccaggio (Pos. 6, Fig. 1) spingendola in alto; posizionare il listello alla distanza desiderata impostando la scala graduata, quindi abbassare nuovamente la leva.



ATTENZIONE! Le parti del corpo o degli oggetti situati nell'area di regolazione possono essere catturati dalla lama. Regolare solo quando la lama è ferma.

6.3. Taglio



ATTENZIONE! Se la distanza tra la battuta del taglio parallelo e la lama è inferiore a 120 mm, per motivi di sicurezza è necessario utilizzare lo spingipezzo (Fig. 1, Pos. 14).



ATTENZIONE! Durante il taglio, tenere sempre il pezzo saldamente guidate.

6.3.1. Controlli preliminari

Prima di usare il banco sega, verificare i punti seguenti:

1. Controllare che la lama sia correttamente e saldamente posizionata.
2. Se necessario, rimuovere i trucioli dalla vaschetta.
3. Controllare che la distanza tra la lama e il coltello divisore (Fig. 1, Pos. 9) sia compresa tra 3 e 5 millimetri (Fig. 10); correggerla se necessario.
4. Controllare l'integrità del cavo di alimentazione.
5. Periodicamente controllare i fissaggi della macchina e stringere se necessario; per ridurre la rumorosità, provvedere a lubrificare la lama e la zona dei cuscinetti

6.3.2. Operazioni di taglio

1. Impostare la distanza necessaria per il taglio parallelo tra la battuta e la lama.
2. Impostare l'angolo di taglio desiderato.
3. Impostare l'inclinazione desiderata della lama.
4. Posizionare il pezzo in battuta.
5. Accendere la macchina e mettere in rotazione la lama premendo il pulsante verde "I" dell'interruttore On / Off (Fig. 1, Pos. 1).
6. Prima di iniziare la lavorazione, aspettare che la lama abbia raggiunto la massima velocità.
7. Spingere il pezzo in modo uniforme verso la lama. Evitare di sovraccaricare la lama esercitando una pressione eccessiva.
8. Al termine della lavorazione, spegnere la macchina e fermare la lama premendo il pulsante rosso "O" dell'interruttore On / Off (Fig. 1, Pos. 1).



ATTENZIONE! Durante l'uso della macchina, non rimuovere mai i dispositivi di protezione antinfortunistici ed accertarsi che siano sempre efficienti.

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

7.1. Pulizia



ATTENZIONE! Non spruzzare con acqua e non esporre all'acqua. Per pulire non utilizzare detergenti o solventi, perché questi possono causare danni irreparabili all'unità. I pezzi di plastica possono essere corrosi dalle sostanze chimiche.

La cura e la pulizia regolare assicurano che la macchina mantenga un funzionamento ottimale nel tempo.

1. Aprire la vaschetta dei trucioli (Fig. 1, Pos. 17) allentando i ganci (Fig. 1, Pos. 16), togliere il sacco e vuotarlo (Fig. 22 e Fig. 23).
2. Estrarre la spugna e pulirla scuotendola, poi inserirla nuovamente (Fig. 21 e Fig. 22).
3. Rimettere in posizione il sacco.
4. Bloccare la vaschetta dei trucioli con i ganci di cui è provvista.

7.2. Manutenzione

- La macchina non richiede alcuna lubrificazione particolare in quanto tutti gli organi in movimento sono autolubrificanti.
- È buona norma controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione e provvedere alla sostituzione del medesimo qualora si presentasse rovinato o peggio con cavi interni esposti.
- Dopo l'utilizzo pulire accuratamente la macchina con getto d'aria od un pennello asciutto e rimuovere eventuali colle o materiali riportatisi sui piani di lavoro.
- Per ottenere risultati ottimali occorre verificare periodicamente le condizioni della lama e provvedere all'affilatura della stessa non appena se ne riscontrasse la necessità.
- Dopo un periodo di circa 100 ore di lavoro, controllare il tempo d'arresto della rotazione della lama utilizzando un semplice cronometro da polso. Se il tempo riscontrato è superiore a $5 \div 7$ secondi, effettuare la regolazione descritta nel paragrafo successivo.

8. SMALTIMENTO



Se la macchina viene rottamata, si deve procedere allo smaltimento delle sue parti in modo differenziato.

La struttura della macchina e la lama sono in acciaio, mentre alcune parti come l'impugnatura, i carter del motore elettrico, ecc. sono in materiale polimerico.

Si raccomanda di suddividere i materiali diversificandoli a seconda della loro natura, incaricando imprese specializzate abilitate allo smaltimento, in osservanza di quanto prescritto dalla legge.

Nel rispetto della direttiva 2002/96/CE è vietato conferire la macchina alla normale raccolta rifiuti. Contattate il rivenditore per procedere allo smaltimento.



Abbiatelo rispetto per l'ambiente!

Smaltite i residui di lavorazione (trucioli, limatura da taglio, ecc.) nel rispetto della normativa vigente.

Rivolgetevi ad un centro specializzato per la raccolta di materiali metallici.

9. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Costruttore:
COMPA TECH S.r.l.

Sede legale:
Via Piemonte, 11/15
41012 Carpi (MO)

Tel. (+39) 059 527887
Fax (+39) 059 527889



COMPA TECH è il depositario autorizzato a custodire il Fascicolo Tecnico, come stabilito dalla normativa della Comunità Europea.

Le macchine prodotte da COMPA TECH e riportate nell'allegato A sono conformi alle seguenti:

- 2006/42/CE
Direttiva Macchine e successive modifiche.
- 2014/30/CE
Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
- 2011/65/CE (solo allegato B)
Direttiva sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- D. Lgs. 27.1.2010 n° 17
Attuazione della Direttiva 2006/42/CE.



Ennio Baraldi, amministratore unico

13. RICAMBI

Indicate sempre chiaramente:

- modello della macchina;
- numero di codice dei particolari;
- quantità dei particolari;
- indirizzo della vostra Azienda.



Ricambi originali

Il costruttore si esime da ogni responsabilità per danni di qualsiasi natura, generati da un impiego di parti di ricambio non originali.

Di seguito viene fornito l'elenco dei pezzi di ricambio.

Parti componenti

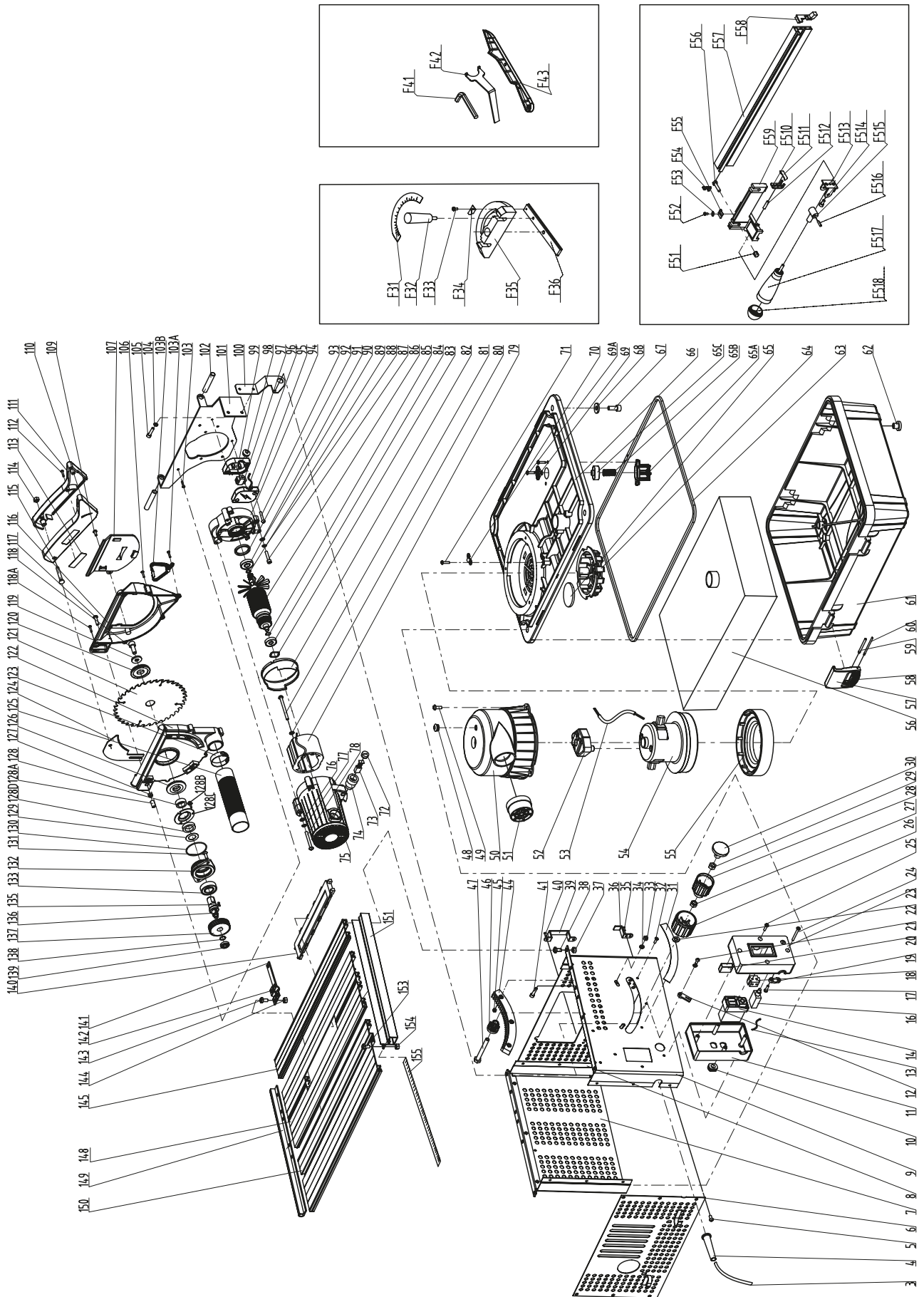


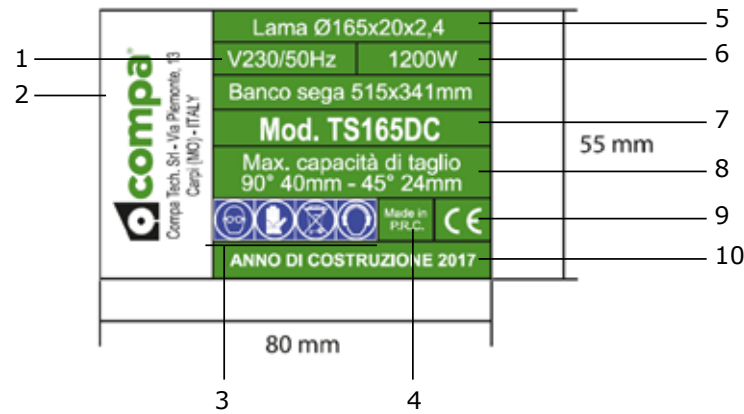
FIGURA 1

Descrizione delle parti

- | | |
|---|--|
| 1. Interruttore On ("I") / Off ("O"). | 10. Regolatore angolo di taglio. |
| 2. Protezione da sovraccarichi di tensione. | 11. Scala graduata (cm/mm). |
| 3. Pomello per inclinazione della lama. | 12. Chiave a brugola. |
| 4. Blocco della inclinazione della lama. | 13. Chiave a forchetta. |
| 5. Scala graduata inclinazione della lama. | 14. Spingipezzo. |
| 6. Leva di bloccaggio per taglio parallelo. | 15. Manopola di bloccaggio. |
| 7. Listello per taglio parallelo. | 16. Sgancio vaschetta per i trucioli. |
| 8. Protezione lama. | 17. Vaschetta per i trucioli e la polvere. |
| 9. Coltello divisorio. | |

FIGURA 2

Etichette



1. Tensione di alimentazione.
2. Generalità Costruttore.
3. Prescrizione dispositivi di protezione individuale e obbligo di raccolta differenziata.
4. Paese di fabbricazione.
5. Dimensioni della lama.
6. Potenza.
7. Modello della macchina.
8. Specifiche di taglio.
9. Conformità CE.
10. Anno di costruzione



FIGURA 3

Schema elettrico

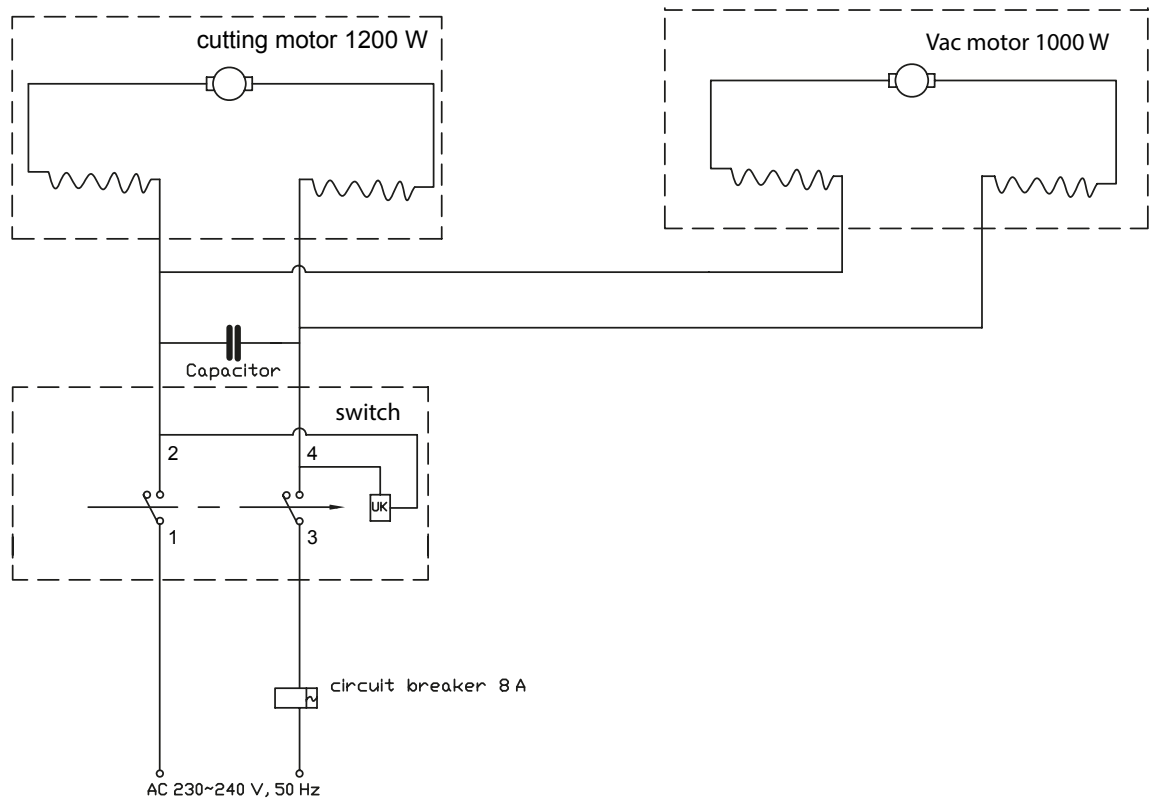


FIGURA 4

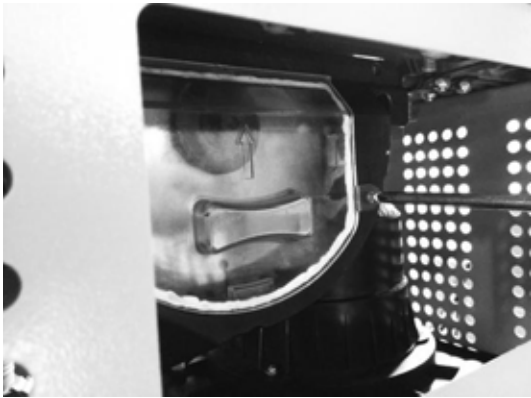


FIGURA 5

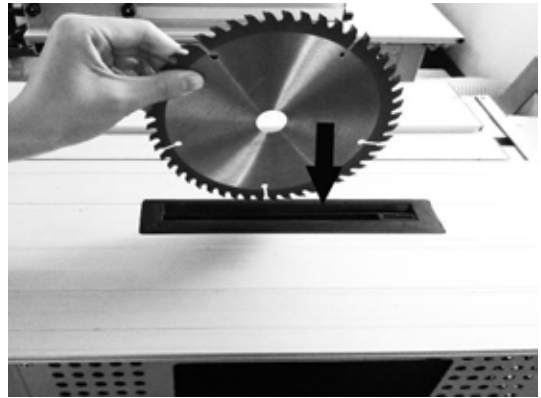


FIGURA 6



FIGURA 7



FIGURA 8



FIGURA 9



FIGURA 10



FIGURA 11



FIGURA 12



FIGURA 13



FIGURA 14



FIGURA 15



FIGURA 16

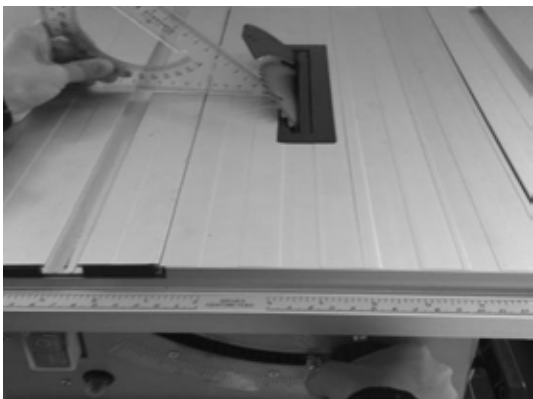


FIGURA 17



FIGURA 18



FIGURA 19



FIGURA 20



FIGURA 21



FIGURA 22



FIGURA 23



FIGURA 24



FIGURA 25



FIGURA 26



FIGURA 27



FIGURA 28



FIGURA 29



FIGURA 30

Con spina Schuko
non utilizzare mai
senza adattatore

Utilizzabile diretta-
mente con spina
Schuko





COMPACTECH S.r.l.

Via Piemonte, 11/15 - 41012 - Carpi (MO) - Italy

Tel. (+39) 059 527887 - Fax (+39) 059527889

Web: www.compasaw.com - E-mail: info@compasaw.com